



F.No.LA/GAD(OID)UTL/2020(02)
THE ADMINISTRATION OF UNION TERRITORY OF LADAKH
GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT
E-mail: gad.utladakh@ladakh.gov.in

UT Secretariat Ladakh
Dated: -22.11.2021

Subject:-Celebration of "Samvidhan Diwas" Constitution Day on 26th of November, 2021-instructions thereof.

Ref :- D.O letter dated 12th November, 2021 from Minister of Parliamentary Affairs and OM dated 16th November 2021 from Ministry of Home Affairs, Government of India.

Circular No:- 15-LA (GAD) of 2021
Dated:- 22-11-2021

Hon'ble President of India will be leading the celebration of the "Constitution Day" live from Central Hall of Parliament on 26th of November 2021 at 11.00 AM onwards. The whole of India will be a part of these celebrations through live streaming of the function on Sansad TV/DD/other TV Channels and Online Portals. The above quoted letter dated 12th November, 2021 and copy of preamble (in English, Hindi and Urdu) is enclosed herewith.

In order to celebrate the "Constitution Day" and for the mass reading of the Preamble to the Constitution of India along with the Hon'ble President of India on 26th of November, 2021, it is hereby ordered that all the officers and officials working in the UT Secretariat shall attend/witness the august occasion on the date and time mentioned above. The link for the occasion shall be shared separately. All the Administrative Secretaries are therefore impressed upon to ensure the attendance/presence of all the employees working in their respective department/office in the UT Secretariat.

All the officers/officials of the Government and Public Sector Undertakings stationed at Leh and Kargil districts are called upon to attend the function as a part of their official duty with strict observance of social distancing norms issued by the Ministry of Home Affairs and Ministry of Health and Family Welfare, Government of India/Ladakh Administration. Webinars/Any other program or activity/workshops may also be organized befitting the occasion while giving wide publicity and keeping the COVID protocols in mind.

Further it is also directed that District Magistrate/ Sub Divisional Magistrate/ Tehsildars/ Block Development Officers shall co-ordinate and preside over the function at their respective divisions/ tehsils/ blocks in the Union territory of Ladakh.

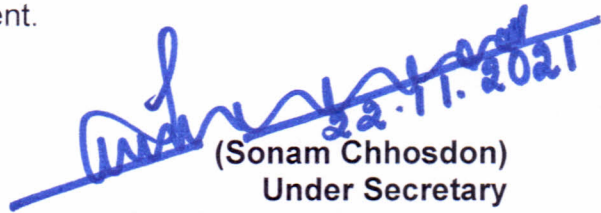
By order of Lieutenant Governor, Ladakh.

Sd/-
(Ajeet Kumar Sahu)IAS
Commissioner/Secretary
General Administration Department

Copy to the:

1. All Administrative Secretaries, UT Secretariat, Ladakh.

2. Additional Director General of Police, Ladakh.
3. Divisional Commissioner, UT Ladakh.
4. Secretary to Hon'ble Lt. Governor, Ladakh for information of the Hon'ble Lt. Governor.
5. Deputy Commissioner/CEO, LAHDC, Leh and Kargil.
6. DIG, ITBP/Station commander, Indian Army, Leh, Ladakh.
7. Air Officer commanding 21 Wing, Air Force station, Leh, Ladakh.
8. Senior Superintendent of Police, Leh and Kargil.
9. All Directors/HOD/Chief Engineers/Registrar University of Ladakh.
10. Director, Doordarshan and Station Director, AIR, Leh.
11. Deputy Director, Information Department, Ladakh for wide dissemination in all mediums of information.
12. District Information Officers, NIC, Union territory of Ladakh for uploading on UT website.
13. Private Secretary to Hon'ble Chairman/Chief Executive Councilor, LAHDC, Leh and Kargil for information of the Hon'ble CECs.
14. OSD to the Hon'ble Lt. Governor for information of Hon'ble Lt. Governor, Ladakh.
15. Private Secretary to Advisor to Hon'ble Governor for information of Advisor to Hon'ble Lt. Governor, Ladakh.
16. Private Secretary to Hon'ble Member of Parliament, Union territory of Ladakh for information of the Hon'ble Member of Parliament.
17. Office/e-office file.


(Sonam Chhosdon)
Under Secretary
General Administration Department

प्रल्हाद जोशी
PRALHAD JOSHI
ಪ್ರಲ್ಹಾದ ಜೋಶಿ



संसदीय कार्य, कोयला तथा खान मंत्री
भारत सरकार
नई दिल्ली
MINISTER OF PARLIAMENTARY AFFAIRS,
COAL AND MINES
GOVERNMENT OF INDIA
NEW DELHI

D.O. No. 15/26/2021-Admin.

Dear Shri Radha Krishna Mathur Ji,

As you are aware, our country is celebrating its 75th Year of Independence as the "Azadi Ka Amrit Mahotsav" this year. In order to commemorate the day of adoption of our Constitution, the occasion of Samvidhan Diwas (Constitution Day) is also being organized with "Jan Bhagidari" on a mega scale.

Hon'ble President of India will be leading the celebrations of Constitution Day live from Central Hall of Parliament on 26th of November 2021 at 11:00 AM onwards. The occasion will also be graced by Hon'ble Vice-President, Hon'ble Prime Minister, Hon'ble Speaker, Lok Sabha, Union Ministers, MPs and other dignitaries and the whole of India will be a part of these celebrations through live streaming of the function on Sansad TV/DD/ other TV channels and Online Portals.

As partners to this National Celebration, I would request you to ensure participation of people on a large scale and issue suitable directions to all the Government Offices, all Schools/Colleges/Institutions/Autonomous Bodies/PSUs etc. for mass reading of the Preamble of the Constitution of India alongwith the Hon'ble President.

Your Government may also like to have its own programs on this occasion where active participation of people from all walks of life would spread our constitutional values to the nook and corner of the country keeping the Covid protocols in mind.

On this occasion, the Ministry of Parliamentary Affairs is also developing two web-portals namely – i) Online reading of Preamble in 22 official languages under Schedule VIII to the Constitution; and ii) Online Quiz on Constitutional Democracy. All the citizens of India can participate in these online events also and receive a certificate. Details of these portals will be shared by this Ministry shortly.

Let us celebrate this occasion with great fervor and make it a huge success

With regards,

Yours sincerely,

(Pralhad Joshi)

Shri Radha Krishna Mathur,
Lt. Governor,
U.T. of Ladakh,

Office : Room No. 15, Parliament House, New Delhi-110001
Tel : 011-23017780, 23017798, 23018729, Fax : 011-23792341
Office : Room No. 353, A Wing, 3rd Floor, Shastri Bhawan
Tel : 23387277, 23383109
Residence : 11 Akbar Road, New Delhi-110001
Tel : 011-23014097, 23094098

H.No. 122-D, 'Kamitartha' Mayuri Estate, Keshwapur, Hubli-580023 (Karna
Tel. No. 0836-2251055, 2258955 E-mail : pralhadvjoshi@gmail.com

THE CONSTITUTION OF INDIA

PREAMBLE

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a '**[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC]**' and to secure to all its citizens :

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity and to promote among them all;

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the ²[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949 do **HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.**

1. Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, Sec.2, for "Sovereign Democratic Republic" (w.e.f. 3.1.1977)
2. Subs. by the Constitution (Forty-second Amendment) Act, 1976, Sec.2, for "Unity of the Nation" (w.e.f. 3.1.1977)



प्रस्ताविका

भारताचे लोक,

भारताचे एक सार्वभौम

समाजवादी धर्मनिरपेक्ष लोकशाही गणराज्य

घडवण्याचा व त्याच्या सर्व नागरिकांस :

सामाजिक, आर्थिक व राजनैतिक न्याय, विचार,

अभिव्यक्ती, विश्वास, श्रद्धा व उपासना यांचे

स्वातंत्र्य; दर्जाची व संधीची समानता;

निश्चितपणे प्राप्त करून देण्याचा आणि त्या सर्वांमध्ये

व्यक्तीची प्रतिष्ठा व राष्ट्राची एकता आणि एकालता

यांचे आश्वासन देणारी बंधुता

प्रवर्धित करण्याचा संकल्पपूर्वक निर्धार करून;

आमच्या संविधानसभेत आज दिनांक सव्वीस

नोव्हेंबर, १९४९ रोजी याद्वारे हे

संविधान अंगीकृत आणि अधिनियमित

करून स्वतः प्रत अर्पण करत आहोत.

بھارت کا آئین

Preamble of Indian Constitution

تمہید

ہم بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ
 بھارت کو ایک مقتدر سماج وادی غیر مذہبی عوامی
 جمہوریہ بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں:
 انصاف، سماجی، معاشی اور سیاسی؛
 آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت؛
 مساوات بہ اعتبار حیثیت اور موقع،
 اور ان سب میں
 اخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور
 سالمیت کا یقین ہو؛
 اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر ۱۹۴۹ء کو یہ آئین ذریعہ ہذا
 اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔